

Herzlich Willkommen



Sehr geehrter und lieber Gast,

herzlich Willkommen in unserem Waldschlösschen mitten in der wunderschönen Natur Thüringens.

Ob Sie für einige Tage in der Ruhe unseres Hotels abschalten und entspannen, einen Stützpunkt für die Erkundung der Umgebung suchen oder sich im hauseigenen Restaurant mit allerhand lokalen und internationalen Gaumenfreuden stärken möchten, wir stehen ganz zu Ihrer Verfügung!

Ihre Gastgeber vom Waldschlösschen



Philosophie des Hauses

Gebettet in den Frieden und die Stille der wunderschönen Natur Thüringens liegt das Waldschlösschen, in dem Ihr ganzheitliches Wohl im Mittelpunkt unseres Wirkens steht.

Genießen Sie die Ruhe dieser herrlichen Alleinlage und lassen Sie es sich gut gehen, ob bei Kaffee und Kuchen, mit einem erfrischenden Getränk in der Pause von der Wanderschaft oder bei herzhaftem Mittagessen oder Abendbrot.

Wir sind für Sie da.

Ihre Gastgeber vom Waldschlösschen



KLEINE KARTE

für unsere Hotelgäste

am

Montag und Dienstag

Small menu for our hotel guests on Monday and Tuesday

Tagessuppe (G) € 4,90
Soup of the day

Gulaschsuppe mit Brot (A) € 7,90
Gulash soup with bread

Lachs in Limetten-Buttersauce mit Tagliatelle (I,6) € 21,90
Salmon in lime butter sauce with tagliatelle

Ungarisches Rindergulasch mit Spiralnudeln (A,C) € 17,90
Home made hungarian style beef goulash with spaetzle

Gemüselasagne (A,C,G,I) € 13,90
Vegetable lasagne

Spiralen oder Spaghetti Bolognese (A,C) € 12,90
Spirali or spaghetti bolognese

Tagliatelle mit Arrabbiata-Soße (vegan) (A,F,I) € 10,90
Tagliatelle with arrabbiata sauce (vegan)

Beilagensalat (G) € 5,90
Side salad

Allergene/allergens

A) Gluten/gluten
B) Krebstiere/crustaceans
C) Eier/eggs
D) Fisch/fish
E) Erdnüsse/peanuts
F) Soja/soy
G) Milch/milk

H) Schalenfrüchte/nuts
I) Sellerie/celery
J) Senf/mustard
K) Sesam/sesame
L) Schwefeldioxid/sulphur dioxide
M) Lupine/lupin
N) Weichtiere/molluscs

Zusatzstoffe/additives

1. Phosphat/phosphate
2. Konservierungsstoffe/preservatives
3. Farbstoff/colouring agent
4. Süßungsmittel/sweetener
5. Geschmacksverstärker/ flavour enhancer
6. Geschwefelt/sulfurized
7. Koffein/caffeine
8. Chinin/quinine

Beilagenänderungen je € 1,00

SPEISEKARTE

wir servieren unsere hausgemachten Speisen

Mittwoch bis Sonntag und Feiertag

We serve our homemade dishes

Wednesday to Sunday and public holidays

Vorspeisen/Etwas Kleines

Tagessuppe (G) Soup of the day	€ 4,90
Beilagensalat (G) Side salad	€ 5,90
Gulaschsuppe mit Brot (A) Gulash soup with bread	€ 7,90
Strammer Max Brot mit Schinken und Käse und 2 Spiegeleier (A,G) „Strammer Max“ - bread with ham and cheese and 2 fried eggs	€ 10,90



Fleisch

Unser Schnitzel

Schweinesteak au four (mit Würzfleisch und Käse überbacken) und Kroketten (A,G) Pork steak au four (gratinated with seasoning and cheese) and croquettes	€ 18,90
--	---------

Beilagenänderungen je € 1,00

Beilagenänderung auf hauseigene Spätzle € 2,00



Traditionelles

Wildbraten

mit Rotkohl und Klößen nach Thüringer Art (A,J,6)

Roast venison with red cabbage and Thuringia style dumplings

€ 25,90

Soßen-Gericht

Ungarisches Rindergulasch

mit Klößen nach Thüringer Art (A,6)

Hungarian style beef goulash with Thuringia style dumplings

€ 18,90

Geflügeltes

Putenschnitzel mit Buttererbsen und Pommes (A,C,G)

Turkey escalope with buttered peas and chips

€ 17,90



Fisch

Gebratene Forelle mit Kartoffeln und Salat

Fried trout with potatoes and salad

€ 19,90



Vegetarisch

Frischer Spargel (300 g) mit Sauce Hollandaise und Kartoffeln (A,C,G)

Fresh asparagus (300 g) with hollandaise sauce and potatoes

€ 18,90

Unsere Käsespätzle mit Salat (A,C,G)

Our cheese spaetzle with salad

€ 13,90



Für unsere kleinen Gäste

„Schneewittchen-Teller“

Schweinsschnitzel nach Wiener Art mit Pommes (A,C,G)
Viennese style Schnitzel (pork) with french fries

€10,50



„Pinocchio-Teller“

Spiralen oder Spaghetti-Bolognese (A,C)
Spirali or spaghetti Bolognese

€ 8,50

Spiralen oder Spaghetti mit Tomatensauce (A,C)
Spirals or spaghetti with tomato sauce

€ 6,50



„Max und Moritz“

Hähnchennuggets mit Pommes (A)
Chicken nuggets with fries

€ 8,50



Allergene/allergens

- A) Gluten/gluten
- B) Krebstiere/crustaceans
- C) Eier/eggs
- D) Fisch/fish
- E) Erdnüsse/peanuts
- F) Soja/soy
- G) Milch/milk

- H) Schalenfrüchte/nuts
- I) Sellerie/celery
- J) Senf/mustard
- K) Sesam/sesame
- L) Schwefeloxid/sulphur dioxide
- M) Lupine/lupin
- N) Weichtiere/molluscs

Zusatzstoffe/additives

- 1. Phosphat/phosphate
- 2. Konservierungsstoffe/preservatives
- 3. Farbstoff/colouring agent
- 4. Süßungsmittel/sweetener
- 5. Geschmacksverstärker/ flavour enhancer
- 6. Geschwefelt/sulfurized
- 7. Koffein/caffeine
- 8. Chinin/quinine

Alkoholfreie Getränke

Non-alcoholic beverages

Thüringer Waldquell Mineralwasser, still/medium

Mineral water non-carbonated or sparkling	0,25	1	€	2,30
	0,75	1	€	4,90

Thüringer Waldquell Ginger Ale

0,25	1	€	3,20
------	---	---	------

Apfel-, Orangen-, Multivitamin oder Johannisbeersaft

Apple, orange, multivitamin or currant juice	0,2	1	€	2,90
--	-----	---	---	------

Apfel-, Orangen-, Multivitamin oder Johannisbeerschorle

Apple, orange, multivitamin or currant juice mix /w sparkling water	0,3	1	€	3,20
	0,5	1	€	4,50

Tonic Water

0,3	1	€	3,20
0,5	1	€	3,90

Vita Cola Pur, Orange, Zitrone oder Spezi

Soda (Coke, Orange, Citrus, Coke/Orange mix)	0,3	1	€	3,20
	0,5	1	€	4,50

Himbeerbrause - Raspberry soda

0,3	1	€	3,20
-----	---	---	------

Bionade Kräuterlimonade - Organic herbal limonade

0,3	1	€	3,80
-----	---	---	------

Quellwasser vom Waldschlösschen

Waldschlösschen spring water	0,3	1	€	0,50
	2,0	1	€	3,00



Mischgetränke

Alcoholic mixed drinks

Aperol Spritz - Aperol with prosecco and sparkling water	0,25	1	€	7,50
Gin Tonic	0,3	1	€	7,50
Hugo - Holunderblütensirup, Prosecco und Mineralwasser	0,25	1	€	7,50
Hugo - Elderflower syrup, Prosecco and mineral water				

Biere vom Fass (nach Saison)

Beers on tap (seasonal)

Gessner - Pilsner beer (Thuringian brew)	0,25	1	€	2,60
	0,4	1	€	3,80
Schmalkaldener Schloßradler				
Pilsner beer mixed with citrus soda	0,25	1	€	2,60
	0,4	1	€	3,80

Flaschenbiere

Bottled beers

Gessner - Pilsner beer (Thuringian brew)	0,5	1	€	4,20
Schwarzer Esel Schwarzbier - Dark beer (Thuringian brew)	0,5	1	€	4,20
Benediktiner Weißbier - Wheat beer	0,5	1	€	4,20
Benediktiner Weißbier, alkoholfrei				
Wheat beer non-alcoholic	0,5	1	€	4,20
Rother Bräu – Öko Ur-Weizen	0,5	1	€	4,20
Rother Bräu – Öko Ur-Weizen, alkoholfrei	0,5	1	€	4,20
Wheat beer non-alcoholic				
Thüringer Radler, Schwarzbacher Schloßbrauerei				
Pilsner beer mixed with citrus soda	0,5	1	€	4,20
Krombacher, alkoholfrei - Pilsner beer non-alcoholic	0,33	1	€	3,50



Liköre & Spirituosen

Liqueurs & Spirits

WALDSAU: Thüringer Liköre aus Floh-Seligenthal	2 cl	€	3,50
Premium local Thuringian liqueurs	4 cl	€	6,00

Kräuterlikör - herbal liqueur

Haselnusslikör - hazelnut liqueur

Mutschekübchen (Weinberg-Pfirsich) - wild peach liqueur

Eierlikör - eggnog

Liköre & Spirituosen - liqueurs & spirits	2 cl	€	2,80
	4 cl	€	5,00

LIKÖRE: Altenburger Schwarzgebrannter

Amaretto

Averna

Bailey's

Jägermeister - herbal liqueurs

Ramazotti

SPIRITUOSEN:	2 cl	€	2,80
	4 cl	€	5,00

Himbeergeist - raspberry schnapp

Alte Kirsche (Prinz)

Alte Williams Birne (Prinz)

Alte Marille (Prinz)

Rosenmarille (Prinz)

Obstler (Birne&Apfel) - fruit schnapps (pear/apple)

Finlandia Wodka

Nordhäuser Korn - grain schnapps

Spirituosen (Premium) - premium spirits	2 cl	€	3,50
	4 cl	€	6,50

BROOKLYN GIN

THE BOTANIST GIN

HAVANNAH CLUB "7" RUM

JUBILÄUM-AKVAVIT AALBORG

ASBACH URALT WEINBRAND

JOHNNY WALKER WHISKEY (12 JAHRE GEREIFT)

GLENFIDDICH WHISKEY (12 JAHRE GEREIFT)



Weine

Wine



Weißweine - White wine

Müller Thurgau, halbtrocken

semi-dry

0,2 1 € 3,90

1 1 € 15,00

Rivaner, QbA, trocken

dry

0,2 1 € 4,90

0,75 1 € 16,90

WildWein Grauburgunder, QbA, trocken

dry

0,2 1 € 4,90

0,75 1 € 16,90

Weißweinschorle, trocken/halbtrocken

dry/semi-dry white wine mixed with sparkling water

0,2 1 € 3,90

Rotweine - Red wine

Dornfelder, halbtrocken

semi-dry

1/8 1 € 2,80

1/4 1 € 5,50

0,75 1 € 16,90

Il Ponte Rosso, Sangiovese/Merlot, QbA, trocken

dry

1/8 1 € 2,80

1/4 1 € 5,50

0,75 1 € 16,90

Ruminat Primitivo, trocken

in demeter-Qualität

dry

1/8 1 € 3,80

1/4 1 € 7,50

0,75 1 € 21,00

Kloster Pforta Blauer Zweigelt, trocken

dry

1/8 1 € 3,80

1/4 1 € 7,50

0,75 1 € 21,00

Roséwein

Uhudler Unikat, fruchtig Erdbeeraroma

fruity, strawberry flavour

1/8 1 € 4,50

1/4 1 € 8,50

0,75 1 € 24,90



Warme Getränke

Hot beverages

Tasse Kaffee (auch koffeinfrei) - cup of coffee (also decaf)	€	2,90
Kännchen Kaffee - pot of coffee/Pott Kaffee	€	4,90
Espresso	€	2,50
Espresso, doppelt - espresso, double	€	4,10
Tasse Milchkaffee - milk coffee	€	3,50
Latte Macchiato	€	3,50
Cappuccino	€	3,50
Heiße Schokomilch - hot chocolate	€	3,20
Glas Goldmännchen-Tee - glas of Goldmännchen tea	€	3,20

Früchte - fruit

Kamille - camomile

Pfefferminze - peppermint

Rooibos-Pfirsich - Rooibos peach

Wilde Kräuter - wild herbs

Darjeeling - Grüntee - green tea

Darjeeling

Glas Wahre Lebenswerte™ Tee - glas of Wahre Lebenswerte™ tea	€	3,60
--	---	------

Wahre Lebenswerte™ Cistus

Wahre Lebenswerte™ Morgentee

Wahre Lebenswerte™ Abendtee



*Viel Glück und Segen
auf all' Ihren Wegen...*



Auf Wiedersehen im Waldschlösschen!